

Phonak CROS L.

Ръководство за експлоатация

Phonak CROS L-R
Phonak CROS L-R Trial
Phonak Charger Ease



Това ръководство за експлоатация важи за:

Безжично устройство CROS

Phonak CROS L-R

Phonak CROS L-R Trial



Акcesoари за зареждане

Phonak Charger Ease



Подробни данни за Вашата система CROS и зарядното устройство

- ❶ Ако няма отметнато поле и не знаете модела на Вашето устройство CROS или аксесоарите за зареждане, моля, попитайте Вашия слухопротезист.
- ❶ Устройството CROS, описано в това ръководство за експлоатация, съдържа вградена акумулаторна литиево-йонна батерия без изваждане.
- ❶ Моля, прочетете също информацията за безопасност относно боравенето с презареждащо се устройство CROS (глава 24).

Модел на устройство CROS

- ☐ CROS L-R
- ☐ CROS L-R Trial

Накрайници

- ☐ Домче
- ☐ SlimTip
- ☐ Накрайник CROS

Аксесоари за зареждане

- ☐ Phonak Charger Ease
вкл. USB кабел (< 3 m)

Вашето устройство CROS и зарядно устройство са разработени от Phonak – световният лидер в производството на решения за слуха със седалище в Цюрих, Швейцария. Тези първокласни продукти са в резултат от десетилетия изследователска дейност и опит и са проектирани вземайки предвид Вашето благосъстояние. Благодарим Ви за прекрасния избор и ви желаем да се радвате дълги години на удоволствието от чуването.

Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, за да се запознаете и да се възползвате максимално от възможностите, които Вашето устройство предоставя.

Не е необходимо обучение за боравенето с това устройство. Слухопротезистът ще помогне за настройването на това устройство според Вашите индивидуални предпочитания по време на консултацията за настройка.

За повече информация относно характеристиките, ползите, настройката, поддръжката или ремонта на Вашето устройство CROS и аксесоарите, моля, свържете се с Вашия слухопротезист или с представителя на производителя.

Допълнителна информация може да се намери в спецификацията на продукта.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Съдържание

Вашето устройство CROS и зарядно устройство

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Кратко ръководство | 7 |
| 2. | Части на устройството CROS и зарядното | 9 |

Използване на зарядното устройство

- | | | |
|----|------------------------------------|----|
| 3. | Подготвяне на зарядното устройство | 13 |
| 4. | Зареждане на устройството CROS | 14 |

Работа с устройството CROS

- | | | |
|-----|--|----|
| 5. | Маркировки за ляво и дясно устройство CROS | 18 |
| 6. | Поставяне на устройството CROS | 19 |
| 7. | Сваляне на устройството CROS | 20 |
| 8. | Мултифункционален бутон | 21 |
| 9. | Вкл./Изкл. | 22 |
| 10. | Контрол с докосване | 23 |
| 11. | Кратко описание на свързването | 24 |
| 12. | Първоначално сдвояване | 25 |
| 13. | Телефонни разговори | 27 |
| 14. | Самолетен режим | 32 |
| 15. | Рестартиране на Вашето устройство CROS | 35 |
| 16. | Общ преглед на приложенията myPhonak и myPhonak Junior | 36 |

Допълнителна информация

17.	Условия на работа, транспортиране и съхранение	37
18.	Грижа и поддръжка	39
19.	Смяна на крайника	42
20.	Обслужване и гаранция	44
21.	Информация за съответствието	46
22.	Информация и описание на символите	51
23.	Отстраняване на неизправности	57
24.	Важна информация за безопасността	60

1. Кратко ръководство

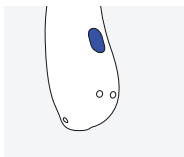
Зареждане на Вашето устройство CROS

- ❶ Преди да използвате слуховия апарат за първи път, е препоръчително да го зареждате в продължение на 3 часа.

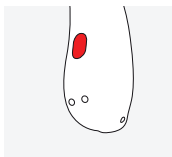
След поставяне на Вашето устройство CROS в зарядното устройството индикаторната светлина ще покаже състоянието на зареждане на батерията до пълното зареждане на устройството CROS. Когато има пълен заряд, индикаторната светлина е постоянно включена, т.е. ще свети постоянно в зелено.



Маркировки за ляво и дясно устройство CROS



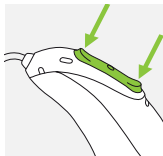
Синя маркировка
за устройството, носено
на **лявото** ухо.



Червена маркировка
за устройството, носено
на **дясното** ухо.

Мултифункционален бутон с индикаторна светлина

Бутонът има няколко функции. Основната функция е като превключвател за включване/изключване. Заедно с Вашия слухопротезист можете да решите дали той позволява също контрол на баланса, заглушаване на звука и/или смяна на програмата. Това се посочва в индивидуалните инструкции.



Телефонни разговори: Ако е сдвоен с телефон с активиран Bluetooth®, с кратко натискане ще се приема, а с дълго натискане ще се отхвърля входящия разговор.

Вкл./Изкл.: Натиснете и задръжте долната част на бутона за 3 секунди, докато индикаторната светлина премигне.

Включване: индикаторната светлинка свети плътно в зелено

Изключване: индикаторната светлинка свети плътно в червено

Влизане в самолетен режим: При изключено устройство натиснете долната част на бутона за 7 секунди, докато не се появи плътната оранжева светлина. След това отпуснете бутона.

Контрол с докосване

Ако Вашата система CROS е свързана с ниво на производителност L90 или L70 Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR или Sky L-PR слухов апарат, може да се осъществи достъп до множество функции чрез контрол с докосване. Моля, вижте глава 10 на това ръководство за експлоатация и ръководството за експлоатация на Вашия слухов апарат. За да използвате контрол с докосване, докоснете два пъти върха на ухото си.

2. Части на устройството CROS и зарядното

На следните илюстрации са показани модел на устройство CROS и аксесоари на зарядното, описани в това ръководство за експлоатация.

Може да определите Вашите лични модели, като:

- проверите „Подробни данни за Вашето устройство CROS и зарядно“ на стр. 3.
- сравните Вашите крайници, слухов апарат и зарядно с моделите на следващите страници.

Phonak CROS L предоставя CROS и BICROS решение за хора със слухова загуба, в едното ухо, което не може да се слухопротезира. CROS L се носи на ухото, което не може да се слухопротезира, за да улавя звуци и безжично да ги предава към съвместим слухов апарат Phonak, носен на ухото с по-добър слух. CROS L няма акустичен изходен сигнал.

Устройство CROS L на Phonak + Слухов апарат на Phonak = Система CROS на Phonak

❶ CROS L е съвместим само със слуховите апарати Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR и Sky L-PR.

Възможни накрайници



Домче



SlimTip



CROS Tip

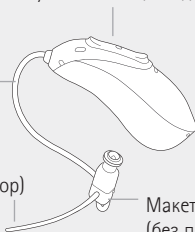
CROS L-R CROS L-R Trial

Мултифункционален бутон с мигаща индикаторна светлинка

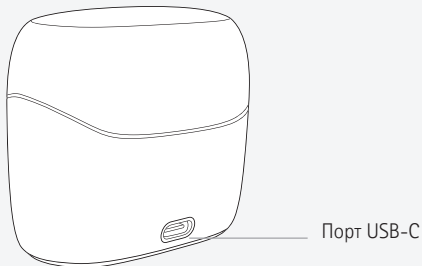
Тръбичка

Стабилизатор (по избор)

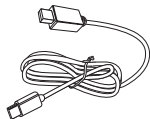
Макет на говорител
(без прикачена слушалка)



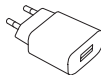
Phonak Charger Ease



Външно захранване



USB кабел (< 3 m)



Адаптер на захранването*

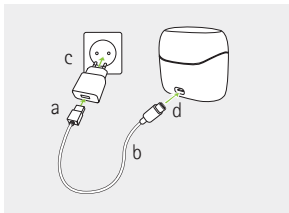
Спецификации на адаптера на захранването и Charger Ease

Входящо напрежение на адаптера на захранването:	100–240 V AC, 50/60 Hz, ток 0,25 A
Изходящо напрежение на адаптера на захранването	5 VDC +/-5%, ток 1 A
Входящо напрежение на зарядното устройство	5 VDC +/-5%, ток 250 mA
Спецификации на USB кабела	5 V мин. 1 A, USB-A до USB-C, максимална дължина 3 m

* Адаптерът на захранването не е предоставен към този продукт.

3. Подготовка на зарядното устройство

Свързване към електрозахранването



- a) Включете по-големия край на USB кабела в адаптера на захранването.
- b) Вкарайте по-малкия край в USB порта на зарядното устройство.
- c) Вкарайте адаптера на захранването в захранващ контакт.
- d) Индикаторната светлина около USB порта ще светне в зелено, когато зарядното устройство е свързано към контакта на захранването.

4. Зареждане на устройството CROS

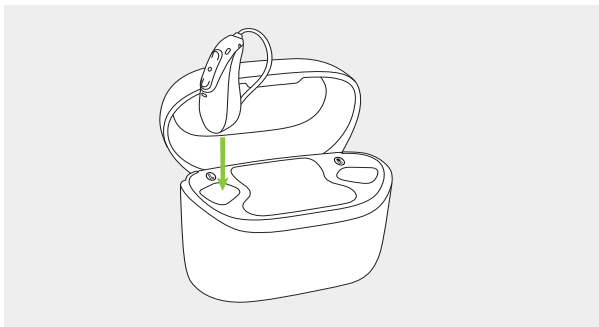
- ❗ Слабо захранване: ще чуете два писукащи сигнала в слуховия апарат, когато батерията е изтощена. Ще имате приблизително 60 минути, преди да трябва да заредите системата CROS (това може да варира в зависимост от настройките на слуховия апарат или устройството CROS). След това време системата CROS се изключва автоматично.
- ❗ Устройството CROS съдържа вградена акумулаторна литиево-йонна батерия без изваждане.
- ❗ Препоръчително е да заредите за 3 часа Вашата система CROS, преди да я използвате за първи път.
- ❗ Системата CROS трябва да бъде суха преди зареждане, вижте глава 18.
- ❗ Моля, уверете се, че зареждате и използвате системата CROS в рамките на диапазона за работна температура: +5° до +40° Целзий (41° до 104° Фаренхайт).
- ❗ За повече информация как да зареждате частта за слуховия апарат на системата CROS вижте ръководството за експлоатация на слуховия апарат.

В глава 3 вижте как се настройва зарядното устройство.

1.

Поставете изделието CROS в слота за зареждане и накрайника в голямата кухня.

Уверете се, че маркировките за ляво/дясно на устройството CROS съвпадат с левите (сини) или десните (червени) индикатори до слотовете за зареждане. Устройството CROS ще се изключи автоматично, след като бъде поставено в зарядното устройство, свързано към захранването.



2.

Индикаторната светлинка на устройството CROS ще показва състоянието на зареждане на батерията, докато се зареди напълно. Когато има пълен заряд, светлинният индикатор остава включен, т.е. свети постоянно в зелено.

Процесът на зареждане ще спре автоматично, когато батерията е напълно заредена, така че устройството CROS може да бъде оставено безопасно в зарядното устройство. Зареждането на устройството CROS може да отнеме 3 часа. Капакът на кутията на зарядното устройство може да бъде затворен, докато се зарежда.

Времена за зареждане

Индикаторна светлина	Ниво на заряд	Приблизителен период за зареждане
	0–10%	
	11–80%	30 мин. (30%) 60 мин. (50%) 90 мин. (80%)
	81–99%	
	100%	3 часа

3.

Извадете устройството CROS от слота за зареждане, като просто го повдигнете и извадите от зарядното устройство.

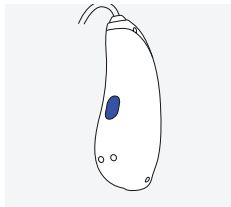
- ❶ Не хващайте тръбичката, за да извадите устройството CROS от зарядното устройство, тъй като това може да повреди тръбичката.
- ❷ За предотвратяване на разряд изключвайте Вашето устройство CROS, преди да го съхранявате в изключено зарядно устройство.
- ❸ За да предотвратите разряд, изключвайте Вашето устройство CROS, след като извадите от контакта зарядното устройство с устройство CROS, което се зарежда вътре.
- ❹ Винаги затваряйте капака, когато зареждате Вашето устройство CROS във влажна среда.

Устройството CROS може да бъде настроено да се включва автоматично, когато е извадено от зарядното устройство. В този случай индикаторната светлинка започва да премигва. Постоянната зелена светлинка указва, че устройството CROS е готово за използване.

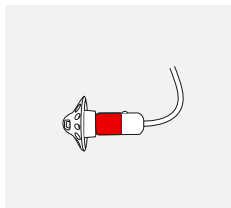
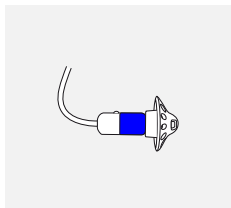
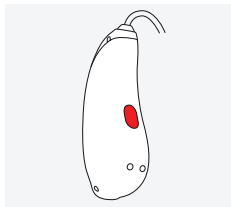
5. Маркировки за ляво и дясно устройство CROS

Има червена или синя маркировка на гърба на устройството CROS и на макета на говорителя. Тя ще Ви покаже дали устройството CROS е предназначено за носене на лявото или на дясното ухо.

Синя маркировка за устройството, носено на **лявото ухо**.



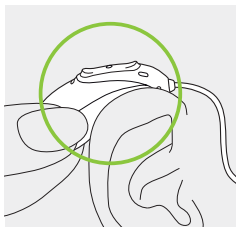
Червена маркировка за устройството, носено на **дясното ухо**.



6. Поставяне на устройството CROS

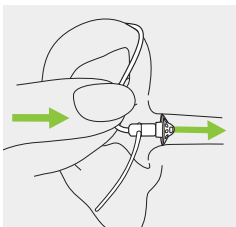
1.

Поставете устройството CROS зад ухото си.



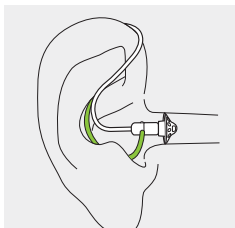
2.

Поставете накрайника в слуховия канал.



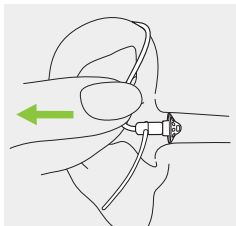
3.

Ако към накрайника има прикачен стабилизатор, го напаснете по ушната мида, за да фиксирате устройството CROS.



7. Сваляне на устройството CROS

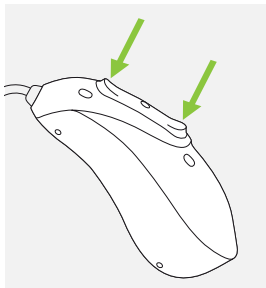
Дръпнете извивката на тръбичката и свалете устройството CROS от задната страна на ухото.



8. Мултифункционален бутон

Мултифункционалният бутон има няколко функции.

Той функционира като превключвател за включване/изключване, превключвател за заглушаване/пускане на звука, контрол на баланса, когато има безжично предаване на звук от устройството CROS към слуховия апарат, и/или смяна на програмата в зависимост от програмирането на системата CROS.



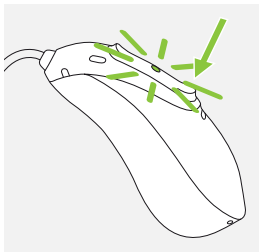
Това е указано във Вашите индивидуални „инструкции за устройство CROS или слухов апарат“. За копие на този документ се обърнете към Вашия слухопротезист.

Ако системата CROS е сдвоена с телефон с активиран Bluetooth, с кратко натискане върху горната или долната част на бутона ще приемете входящо обаждане, а с дълго натискане ще се отхвърля входящо обаждане – вижте глава 13.

9. Вкл./Изкл.

Включване на устройство CROS

Устройството CROS може да бъде конфигурирано да се включва автоматично, когато е извадено от зарядното устройство. Ако тази функция не е конфигурирана, натиснете и задръжте долната част на бутона за 3 секунди, докато индикаторната светлинка замига. Изчакайте постоянната зелена светлина да покаже, че устройството CROS е готово.



Изключване на устройство CROS

Натиснете и задръжте долната част на бутона за 3 секунди, докато постоянната червена индикаторна светлинка покаже, че устройството CROS се изключва.

	Зелено премигване	Устройството CROS се включва
	Постоянна червена светлина за 2 секунди	Устройството CROS се изключва

❗ Когато включите устройството CROS, можете да чуете стартова мелодия от страната на слуховия апарат

10. Контрол с докосване

Контрол с докосване е наличен само за моделите с презареждане L90 и L70 на платформата Lumity.

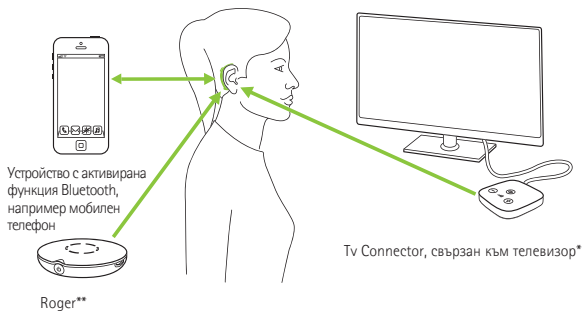
Ако те са част от системата CROS, функциите за контрол с докосване са налични и на устройството CROS и са описани в ръководството за експлоатация на слуховия апарат.

За да използвате контрол с докосване, докоснете два пъти върха на ухото си.



11. Кратко описание на свързването

На илюстрацията по-долу са показани опциите за свързване, които се предлагат за Вашата система CROS.



Моля, обърнете внимание, че в система CROS свързаността към външните устройства се насочва само чрез слуховия апарат.

* TV Connector може да се свърже към аудиоизточник, например към телевизор, компютър или hi-fi система.

** Безжичните микрофони също Roger могат да бъдат свързани към Вашата система CROS.

12. Първоначално сдвояване

12.1 Първоначално сдвояване към устройство с активирана функция Bluetooth®

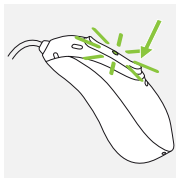
❶ Необходимо е да извършите процедурата за сдвояване с всяко устройство с Bluetooth безжична технология само по веднъж. След първоначалното сдвояване Вашата система CROS ще се свърже автоматично с устройството. Процесът на първоначално сдвояване може да отнеме до 2 минути.

1.

Уверете се, че безжичната технология Bluetooth на вашето устройство (напр. телефон) е включена, и пуснете търсене за устройства с включен Bluetooth в менюто за настройка на свързването.

2.

Включете и слуховия апарат, и устройството CROS. Сега имате 3 минути да сдвоите Вашата система CROS с устройството.



3.

На устройството се показва списък с устройства с включен Bluetooth. Изберете слуховия апарат от списъка, за да сдвоите системата CROS с устройството. Писукащ сигнал в слуховия апарат потвърждава успешното сдвояване.

- ❶ За повече информация относно инструкциите за сдвояване за безжичната технология Bluetooth, специфични за някои от най-популярните производители на телефони, посетете:
<https://www.phonak.com/en-int/support>

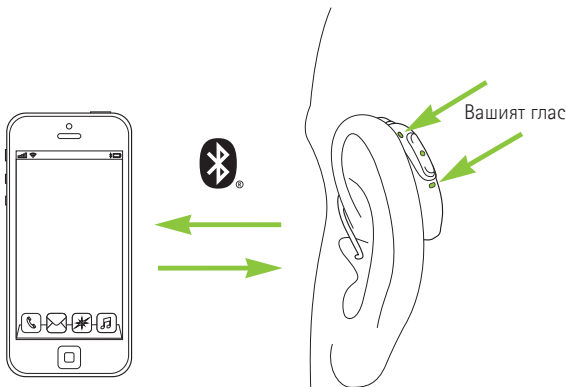
12.2 Свързване към устройството

След като Вашата система CROS е сдвоена с устройството Ви, то ще се свърже автоматично отново, когато е включено.

- ❶ Връзката ще бъде запазена, докато устройството е ВКЛЮЧЕНО и е в рамките на обхвата.
- ❶ Вашата система CROS може да се свърже към едно устройство в даден момент и да сдвои с до осем устройства.

13. Телефонни разговори

Вашата система CROS се свързва директно с телефони с активиран Bluetooth. Когато са сдвоени и свързани с телефона Ви, ще чуete известия, известие за входящ разговор и гласа на обаждания се директно в слуховия Ви апарат. Телефонните разговори са тип „свободни ръце“, което означава, че гласът Ви се улавя от микрофоните на слуховия апарат и се предава в телефона.



13.1 Как да се обадите по телефона

Въведете телефонния номер и натиснете бутона за избиране.

Ще чуete тоналността при избиране в слуховия си апарат. Вашият глас се улавя от микрофоните на слуховия апарат и се предава към телефона.

13.2 Как да приемете обаждане

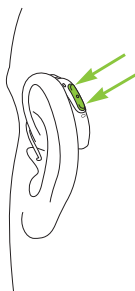
Когато приемате обаждане, в слуховия апарат ще се чуе известие за входящо обаждане (напр. тон на звънене или гласово известие).

Обаждането може да бъде прието чрез докосване на горната част на ухото Ви два пъти (само ако устройството CROS е сдвоено с ниво на производителност L90 или L70), кратко натискане по горната или долната част на многофункционалния бутон върху слуховия апарат или устройството CROS (по-малко от 2 секунди) или директно на телефона Ви.



13.3 Как да приключите обаждане

Обаждането може да бъде приключено чрез докосване на горната част на ухото Ви два пъти (само ако устройството CROS е сдвоено с ниво на производителност L90 или L70), дълго натискане на горната или долната част на многофункционалния бутон върху слуховия апарат или устройството CROS (по-малко от 2 секунди) или директно от телефона Ви.



продължително натискане
> 2 сек.



докоснете ухото
два пъти

13.4 Отхвърляне на повикване

Входящо обаждане може да бъде отхвърлено чрез продължително натискане на горната или долната част на мултифункционалния бутон на слуховия апарат или устройството CROS (повече от 2 секунди) или директно на Вашия телефон.

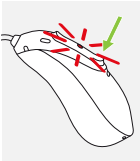
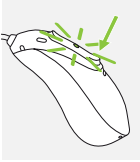
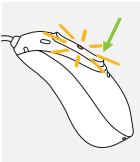


14. Самолетен режим

Вашата система CROS работи в честотния диапазон 2,4 GHz – 2,48 GHz. При пътуване със самолет някои превозвачи изискват всички устройства да бъдат превключени в самолетен режим. Навлизането в самолетен режим няма да дезактивира нормалната функционалност на слуховия апарат, а само ще дезактивира функциите за свързаност с Bluetooth, включително безжичното предаване на звука от устройството CROS към слуховия апарат на другото ухо.

14.1 Влизане в самолетен режим

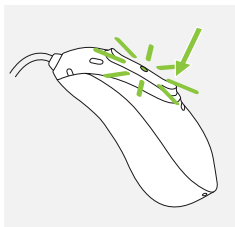
За деактивиране на безжичната функция и влизане в самолетен режим в устройството CROS:

1.		Ако устройството CROS е изключено, преминете към стъпка 2. Ако устройството CROS е включено, изключете го чрез натискане и задържане на долната част на бутона за 3 секунди, докато индикаторната светлина стане постоянно червена за 3 секунди, което означава, че устройството CROS се изключва.	
2.		Натиснете и задържете долната част на бутона. Зелената индикаторна светлина мига, когато устройството CROS се стартира.	
3.		Задържете натиснат бутона за 7 секунди, докато индикаторната светлина светне в постоянна оранжева светлина, след което освободете бутона. Постоянната оранжева светлина указва, че устройството CROS е в режим полет.	

В самолетен режим Вашата система CROS не може да се свърже директно с Вашия телефон.

14.2 Излизане от режим полет

За активиране на безжичната функция и излизане от самолетен режим изключете системата CROS и след това отново я включете – вижте глава 9.



15. Рестартиране на Вашето устройство CROS

Използвайте тази техника, ако Вашето устройство CROS е в състояние на грешка. Това няма да премахне или изтрие програма или настройки.

1.

Натиснете долната част на мултифункционалния бутон за най-малко 15 секунди. Няма значение дали устройството CROS е включено или изключено, преди да натиснете бутона. Няма светлинно или звуково уведомяване в края на 15-те секунди.

2.

Поставете устройството CROS в зарядното устройство, свързано към захранването, и изчакайте, докато индикаторната светлина мига в зелено. Това може да отнеме до 30 секунди. Устройството CROS вече е готово за употреба.

16. Общ преглед на приложенията myPhonak и myPhonak Junior

За да научите повече за myPhonak, моля,
посетете интернет страницата
<https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak>
или сканирайте QR кода



Моля, сканирайте QR кода, за да инсталирате
myPhonak



За да научите повече за myPhonak Junior,
моля, посетете интернет страницата
www.phonak.com/junior-ug
или сканирайте QR кода



Моля, сканирайте QR кода,
за да инсталирате myPhonak Junior



17. Условия на работа, транспортиране и съхранение

Продуктът е проектиран да функционира без проблеми или ограничения, при условие че се използва по предназначение, освен ако в тези ръководства за експлоатация не е упоменато друго.

Моля, уверете се, че използвате, зареждате, транспортирате и съхранявате устройството CROS и зарядното устройство съгласно следните условия:

	Употреба	Зареждане	Условия на транспортиране	Съхранение
Температура				
Максимален диапазон	+5 до +40°C (41° до 104°F)	+5 до +40°C (41° до 104°F)	-20 до +60°C (-4° до 140°F)	-20 до +60°C (-4° до 140°F)
Препоръчителен диапазон	+5 до +40°C (41° до 104°F)	+7 до +32°C (45° до 90°F)	0 до +20°C (32° до 68°F)	0 до +20°C (32° до 68°F)
Влажност				
Максимален диапазон	От 0% до 85% (без кондензация)	От 0% до 85% (без кондензация)	0% до 70%	0% до 70%
Препоръчителен диапазон	От 0% до 60% (без кондензация)	От 0% до 60% (без кондензация)	0% до 60%	0% до 60%
Атмосферно налягане	От 500 hPa до 1060 hPa	От 500 hPa до 1060 hPa	От 500 hPa до 1060 hPa	От 500 hPa до 1060 hPa

Моля, уверете се, че зареждате устройството CROS редовно по време на дългосрочното съхранение.

Ако устройството е било подложено на условия за транспорт и съхранение извън препоръчителните условия на употреба, приведете устройството обратно към препоръчителните условия на употреба, преди да го стартирате.

Това устройство CROS е категоризирано като IP68. Това означава, че то е водо- и прахоустойчиво и е проектирано да издържа на ситуации в ежедневието. Те могат да бъдат носени в дъжд, но не трябва да бъдат напълно потапяни във вода или използвани при вземане на душ, плуване или други водни дейности. Това устройство CROS никога не трябва да бъде излагано на хлорирана вода, сапун, солена вода или други течности със съдържание на химикали.

18. Грижа и поддръжка

Очакван експлоатационен живот:

Устройството CROS и съвместимото зарядно устройство имат очакван експлоатационен живот пет години. Очаква се устройствата да останат безопасни за употреба през този период.

Период на търговска употреба:

Рутинните и прилежни грижи за Вашето устройство CROS и зарядното устройство ще допринесат за изключителното функциониране за времетраенето на очаквания експлоатационен живот на Вашите устройства.

Sonova AG ще предостави минимум петгодишен период за ремонтно обслужване, след като съответното устройство CROS, зарядното устройство и съществено важните компоненти са били изведени от продуктовото портфолио.

Използвайте следните спецификации като насока.

За допълнителна информация относно безопасността на продукта вижте глава 24.2.

Обща информация

Преди да нанасяте спрей за коса или козметични продукти, е необходимо да свалите устройството CROS от ухото си, защото тези продукти могат да го повредят.

Вашето устройство CROS е устойчиво на вода, пот и прах при следните условия:

- След излагане на вода, пот или прах устройството CROS трябва да се почисти и подсуши.
- Устройството CROS се използва и поддържа по описания в това ръководство за експлоатация начин.



Винаги се уверявайте, че системата CROS и зарядното устройство са сухи и чисти преди зареждане.

Всеки ден

Устройство CROS: Проверете накрайника за ушна кал и остатъци от влага и почистете повърхностите с кърпа без власинки. Никога не използвайте почистващи препарати, като домакински прахове за пране, сапун и др., за почистване на устройството CROS. Не е препоръчително да изплаквате с вода. Ако трябва да почистите Вашето устройство CROS интензивно, попитайте Вашия слухопротезист за съвет и информация относно методите за подсушаване.

Зарядно устройство: уверете се, че гнездата на зарядното устройство са чисти, и почистете повърхностите с кърпа без мъх.

Никога не използвайте почистващи препарати, като например домакински прахове за пране, сапун и др. за почистване на Вашето зарядно устройство.

Всяка седмица

Устройство CROS: почистете накрайника с мека, влажна кърпа или със специална почистваща кърпа за слухови апарати. Моля, консултирайте се с Вашия слухопротезист за по-задълбочени инструкции за поддръжката. Почиствайте контактите за зареждане на устройството CROS с мека навлажнена кърпа.

Зарядно устройство: отстранете праха или замърсяването от гнездата на зарядното устройство с кърпа без мъх.

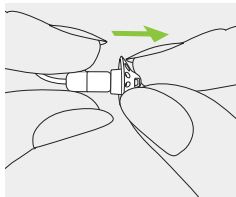


Винаги проверявайте дали зарядното устройство е изключено от електрическата мрежа преди почистването.

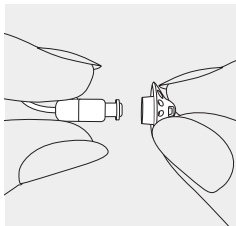
19. Смяна на накрайника

19.1 Сваляне на накрайника от макета на говорителя

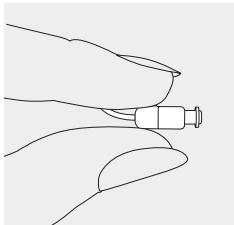
1.
Свалете накрайника от макета на говорителя, като хванете макета на говорителя в една ръка и накрайника в другата.



2.
Леко издърпайте накрайника, за да го отстраните.



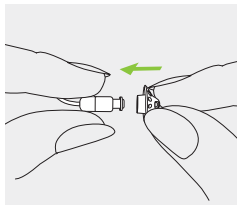
3.
Почистете макета на говорителя с кърпа без мъх.



19.2 Прикрепване на накрайника към макета на говорителя

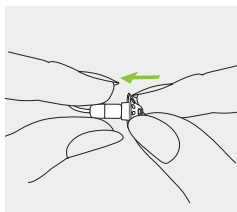
1.

Хванете макета на говорителя с едната ръка и накрайника с другата.



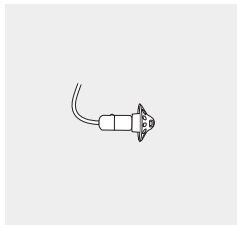
2.

Плъзнете накрайника по макета на говорителя.



3.

Макетът на говорителя и накрайника трябва да пасват перфектно заедно.



20. Обслужване и гаранция

Местна гаранция

Моля, попитайте слухопротезиста, откъдето сте закупили Вашата система CROS и зарядното устройство, за условията на местната гаранция.

Международна гаранция

Sonova AG предоставя едногодишна ограничена международна гаранция, валидна от датата на закупуване. Тази ограничена гаранция обхваща дефекти в изработката и материалите съответно на устройството CROS и зарядното устройство, но не и аксесоари, като тръбички, слушалки, външни приемници. Гаранцията е валидна само срещу документ, доказващ покупката.

Международната гаранция не оказва влияние върху законните Ви права, които може да имате по силата на приложими национални законодателни норми, регулиращи продажбата на потребителски стоки.

Ограничения на гаранцията

Тази гаранция не покрива повреди вследствие на неправилно боравене или неправилна поддръжка, излагане на химикали или прекомерен натиск. Повреди, причинени от трети страни или неупълномощени сервизни центрове, анулират гаранцията. Тази гаранция не включва услугите, извършени от слухопротезист на работно му място.

Серийни номера

на устройство CROS:

☐ ляво

☐ дясно

Зарядно устройство:

Дата на покупка:

Упълномощен слухопротезист
(печат/подпис):

21. Информация за съответствието

Европа:

Декларация за съответствие

С настоящото Sonova AG декларира, че този продукт отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия, както и на Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да бъде получен от производителя или от местния представител на Phonak, чийто адрес ще намерите в списъка на **www.phonak.com/en-int/certificates** (обекти на Phonak по света).

Австралия/Нова Зеландия:



R-NZ

Указва съответствието на дадено устройство с приложимите регулаторни разпоредби относно управлението на радиочестотния спектър (RSM) и тези на Австралийския орган за комуникации и медии (ACMA) за легална продажба на територията на Нова Зеландия и Австралия. Маркировката за съответствие R-NZ се отнася за радиопродукти, доставяни на пазара на Нова Зеландия с ниво на съответствие A1.

Безжичните модели от списъка на страница 2
са сертифицирани съгласно:

Phonak CROS L-R

Phonak CROS L-R Trial

САЩ

FCC ID: KWC-MRP

Канада

IC: 2262A-MRP

Забележка 1:

Това устройство съответства на Част 15 от правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ (FCC) и на стандарт RSS-210 на Министерство на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада (Industry Canada). Функционирането е предмет на следните две условия:

- 1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и
- 2) това устройство трябва да получава всички приемани смущения, включително такива, които може да причинят нежелано действие.

Забележка 2:

Промени или модификации, направени по това устройство, които не са изрично одобрени от Sonova AG, могат да отменят разрешението на Федералната комисия по комуникациите (FCC) за работа с това устройство.

Забележка 3:

Това устройство е изпитано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство от Клас В, предмет на Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите (FCC) и на стандарт ICES-003 на

Министерство на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада (Industry Canada).

Тези ограничения имат за цел да осигурят адекватна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е поставено и не се използва в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите.

Няма гаранция обаче, че тези смущения няма да се появят в конкретна инсталация. Ако това устройство причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущението чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочване или преместване на антената на приемника.
- Увеличаване на разстоянието между устройството и приемника.
- Свързване на устройството в електрически контакт, различен от този, в който е свързан приемника.
- Консултирайте се с разпространителя или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Информация за радиомодула на Вашето безжично устройство CROS

Тип антена	Антена с резонансна навивка
Работна честота	2,4 GHz – 2,48 GHz
Модулация	GFSK, GMSK
Излъчвана мощност	< 2,5 mW

Bluetooth

Обхват	~ 1 m
версия с Bluetooth	4.2 LE
Поддържани профили	HFP (профил „свободни ръце“), A2DP

Електромагнитна съвместимост (EMC)

Слуховите апарати и зарядните аксесоари на Phonak са изпитани за EMC в съответствие с изискванията на IEC 60601-1-2:2014 или IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

22. Информация и описание на символите



Със символа CE Sonova AG потвърждава, че този продукт, включително аксесоарите към него, отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия, както и на Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията. Цифрите след символа CE отговарят на кода на сертифицираните институции, с които са се консултирали съгласно горепосоченият регламент и директива.



Този символ показва, че продуктите, описани в тези инструкции за потребителя, отговарят на изискванията за приложна част от тип В на EN 60601-1. Повърхността на слуховия апарат е посочена като приложна част от тип В.



Указва производителя на медицинското изделие по дефинициите в Регламента относно медицинските изделия (ЕС) 2017/745



Показва датата, на която е произведено медицинското изделие.



Посочва упълномощения представител в Европейската общност. ПРЕДСТАВИТЕЛЯТ ЗА ЕО е вносителят също и за Европейския съюз.



Този символ указва, че е важно потребителят да прочете и да се съобразява с предоставената в тези ръководства за експлоатация информация.



Този символ показва, че е важно потребителят да вземе под внимание съответните предупредителни забележки в тези ръководства за експлоатация.



Този символ показва, че е важно за потребителят да обърне внимание на съответните предупредителни известия, свързани с батериите в тези ръководства за експлоатация.



Важна информация за боравене и безопасност на продукта.



Този символ потвърждава, че електромагнитните смущения от устройството са в границите, одобрени от Федералната комисия за комуникация на САЩ.



Указва съответствието на дадено устройство с приложимите регулаторни разпоредби относно управлението на радиочестотния спектър (RSM) и тези на Австралийския орган за комуникации и медии (ACMA) за легална продажба на територията на Нова Зеландия и Австралия



Словната марка и логата на Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяка употреба на тези марки от страна на Sonova AG се извършва с лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования са притежание на съответните им собственици.



Японска маркировка за сертифицирано радиооборудване.

SN

Показва серийния номер на производителя, за да може конкретното медицинско изделие да бъде идентифицирано.

REF

Показва каталожния номер на производителя, за да може конкретното медицинско изделие да бъде идентифицирано.

MD

Показва, че това устройство е медицинско изделие.



Този символ показва, че има налични електронни инструкции за употреба.

IP68

Класификация за защита от проникване. Класификацията IP68 указва, че слуховият апарат е водо- и прахоустойчив. Издържал е при непрекъснато потапяне в 1 метър сладка вода за 60 минути и 8 часа в прахова камера съгласно стандарт IEC60529.



Указва температурните граници, на които медицинското устройство може безопасно да бъде изложено.



Показва диапазона от влажност, на който медицинското устройство може да бъде изложено безопасно.



Показва диапазона на атмосферното налягане, на който медицинското устройство може да бъде изложено безопасно.



Пазете продукта от влага по време на транспортирането му.



Символът със зачеркнатото кошче за отпадъци е предназначен да Ви информира, че устройството CROS, както и зарядното устройство, не могат да бъдат изхвърляни като обикновени битови отпадъци. Моля, изхвърляйте старото или неизползвано устройство CROS и зарядното устройство в обектите за унищожаване на отпадъци, предназначени за електронни отпадъци, или предайте Вашето устройство CROS и зарядното устройство на Вашия слухопротезист за унищожаване. Правилното изхвърляне на отпадъците предпазва околната среда и здравето.

Символи, приложими единствено за захранването в Европа



Захранване с двойна изолация.



Изделие, предназначено за използване само на закрито.



Защитен разделителен трансформатор, защита от късо съединение.

23. Отстраняване на неизправности

Причина	Възможно коригиране
Проблем: системата CROS не функционира	
Блокирал говорител или накрайник на слуховия апарат	Почистете отвора на говорителя или накрайника на слуховия апарат
Устройството CROS или слуховият апарат са изключени	Натиснете долната част на мултифункционалния бутон за 3 секунди (глава 9)
Батерията е напълно изтощена	Заредете устройството CROS (глава 4)
Проблем: устройството CROS не се включва	
Батерията е напълно изтощена	Заредете устройството CROS (глава 4)
Бутонът е неумишлено дезактивиран чрез натискане за повече от 15 секунди	Изпълнете стъпка 2 от процеса за рестартиране (глава 15)
Проблем: Индикаторната светлинка на устройството CROS не светва, когато устройството CROS е поставено в зарядното устройство	
Устройството CROS не е вкарано правилно в зарядното устройство	Поставете правилно устройството CROS в зарядното устройство (глава 4)
Зарядното устройство не е свързано към източник на хранване	Свържете зарядното устройство към външен източник на хранване (глава 3)
Батерията е напълно изтощена	Изчакайте три часа след поставянето на устройство CROS в зарядното устройство, независимо от поведението на светодиода

Причина	Възможно коригиране
Проблем: Индикаторната светлинка на устройството CROS е постоянно червена, докато устройството CROS е в зарядното устройство	
Замърсени контакти за зареждане	Почистете контактите на устройството CROS и на зарядното устройство
Устройството CROS е извън работния си температурен диапазон	Затоплете устройството CROS или го охладете. Диапазонът на работната температура е от +5° до +40° по Целзий (от +41° до +104° по Фаренхайт)
Неизправна батерия	Свържете се с Вашия слухопротезист
Проблем: Индикаторната светлина по устройството CROS изгасва, когато то е извадено от зарядното устройство	
Функцията „Автоматично включване“ е деактивирана	Включете устройството CROS (глава 9)
Проблем: Индикаторната светлина по устройството CROS остава постоянно зелена след изваждане от зарядното устройство	
Индикаторната светлина по устройството CROS е била червена, докато то е било поставено в зарядното устройство	Рестартирайте устройството CROS (глава 15)

Причина	Възможно коригиране
---------	---------------------

Проблем: Батерията не издържа целия ден

Намален живот на батерията	Свържете се с Вашия слухопротезист. Може да е необходима смяна на батерията
----------------------------	---

Проблем: функцията за телефонен разговор не работи

Системата CROS е в режим полет	Изключете устройството CROS и след това го включете отново (глава 14.2)
Системата CROS не е сдвоена с телефона	Сдвоете системата CROS с телефона (глава 12)

Проблем: Зареждането не стартира

Зарядното устройство не е свързано към електрозахранване	Свържете зарядното устройство към външен източник на захранване (глава 3). Когато е правилно свързано, индикаторната светлинка около USB порта на зарядното устройство светва в зелено
Устройството CROS не е вкарано правилно в зарядното устройство	Поставете правилно устройството CROS в зарядното устройство. (глава 4)

❗ Ако проблемът продължава, се свържете с Вашия слухопротезист за съдействие.

Моля, проверете

<https://www.phonak.com/en-int/support> за допълнителна информация.

24. Важна информация за безопасността

Моля, прочетете съответната информация за безопасност и информацията за ограниченията при употребата на следващите страници, преди да използвате Вашето устройство CROS.

Предназначение

Устройство CROS: Устройството CROS на Phonak е поставено на ухото, с пълна глухота, което не може да се слухопротезира, и безжично предава звука към съвместимия слухов апарат на Phonak на другото ухо.

Зарядно устройство: Зарядното устройство е предназначено да зарежда батерията на презареждащия се слухов апарат.

Показания

Устройство CROS: устройството е показано за пълна глухота в едното ухо, което не може да се слухопротезира и добро чуване в другото ухо.

Зарядно устройство: моля, отбележете, че показанията не са изведени от зарядното устройство, а от съвместимото устройство CROS.

Противопоказания

Устройство CROS: Общите клинични противопоказания за използването на устройство CROS са:

- Слухова загуба, която може да се слухопротезира (на предвидената страна за CROS)
- Нормален слух (на предвидената страна за CROS)

Специално съображение трябва да се вземе предвид при поставянето на устройство CROS на уши с анатомична деформация (напр. микротия, атрезия или непълна ушна мида). Трябва да се внимава за осигуряването на правилно поставяне на устройството CROS на тези уши.

Основните критерии за насочването на пациент за медицинско или друго становище на специалист и/или лечение са следните:

- История за активен дренаж от ухото през предходните 90 дни
- История на внезапна или бързо прогресираща слухова загуба в едното или и в двете уши в рамките на предходните 90 дни
- Остра или хронична замаяност
- Едностраничен тинитус, който не е бил изследван медицински
- Видимо доказателство за значително натрупване на ушна кал или чуждо тяло в слуховия канал

- Болка или дискомфорт в ухото
- Абнормен вид на тъпанчето и слуховия канал, като например:
 - Възпаление на външния слухов канал
 - Перфорирано тъпанче
- Други аномалии, за които слухопротезистът вярва, че са медицински притеснения

Слухопротезистът може да реши, че направлението не е подходящо или не е в най-добрия интерес на пациента, когато се прилага следното:

- Има достатъчно данни, че състоянието е било напълно проучено от медицински специалист и е било предоставено възможното лечение
- Състоянието не се е влошило или променило значително от предходното изследване и/или лечение

Ако пациентът е дал своето информирано и компетентно решение да не приема съвета да потърси медицинско становище, допустимо е да се премине към препоръчване на подходящи системи за слухови апарати при условие на следните съображения:

- Препоръчаната система за слухов апарат няма да има нежелан ефект върху здравето или общото благополучие на пациентите
- Записите потвърждават, че е взет предвид най-добрият интерес на пациента

Ако се изисква по закон, пациентът е подписал отказ от права, за да потвърди, че консултацията на насочващото лице не е приета и че това е информирано решение.

Зарядно устройство: моля, отбележете, че противопоказанията не са изведени от зарядното устройство, а от съвместимото устройство CROS.

Устройството CROS няма да възстанови нормалния слух и няма да влоши или подобри слухово нарушение в резултат на органични условия. Рядкото използване на устройство CROS не позволява на пациента да постигне пълната полза от него. Употребата на устройство CROS е само част от слуховата рехабилитация и може да е необходимо да бъде допълнено от слухово обучение и инструктаж по четене по устни.

Устройството CROS е подходящо за среда за домашни здравни грижи и поради своята преносимост може да се случи то да бъде използвано в професионална среда на здравно заведение, като лекарски кабинети, стоматологични кабинети и др.

Предвидена пациентска аудитория

Устройство CROS: това устройство е показано за пълна глухота в едното ухо, което не може да се слухопротезира и по-добър слух в другото ухо от 6-годишна възраст.

Зарядно устройство: предвидената пациентска популация е потребителят на съвместимото устройство CROS.

Предвиден потребител

Устройство CROS: предназначено за хора с пълна глухота в едното ухо, което не може да се слухопротезира и по-добър слух в другото ухо, използващи устройството CROS, и лицата, полагащи грижи за тях. За настройването на устройство CROS отговаря слухопротезист.

Зарядно устройство: предназначени за хора със слухова загуба, използващи съвместимото презареждащо се устройство CROS, лицата, полагащи грижи за тях, и слухопротезиста им.

Клинична полза:

Устройство CROS: Устройството CROS само по себе си не предоставя пряка клинична полза. Клиничната полза, която е подобряването на разбирането на речта, се осигурява чрез комбинацията на съвместимия слухов апарат с устройството CROS.

Зарядно устройство: зарядното устройство само по себе си не предоставя пряка клинична полза. Непряка клинична полза се предоставя чрез активиране на родителското устройство (устройство CROS с презареждане) за постигане на тяхното предназначение.

Странични ефекти

Устройство CROS: носенето на Вашето устройство CROS може да доведе до нежелателни физиологични странични ефекти или нежелани реакции, като всички те могат да произлизат от формата и материала на корпуса и накрайника, като например:

- Натрупване на ушна кал,
- Твърде голям натиск,
- Натрупване на пот или влага в слуховия канал
- Мехури, сърбеж и/или обриви,
- Усещане на ушите, че са запушени, или пълнота,
- и техните последствия (напр. болка в ушите).

Ако възникне някой от тези странични ефекти, консултирайте се с Вашия слухопротезист или лекар за допълнителен съвет.

Вашето устройство CROS се използва в комбинация със съвместим слухов апарат на противоположното място. Носенето на слухов апарат може да доведе до нежелателни странични ефекти, свързани с неговата акустична мощност. Моля, направете справка в съответното Ръководство за експлоатация за повече информация.

Зарядно устройство: моля, отбележете, че страничните ефекти не са изведени от зарядното устройство, а от съвместимото устройство CROS.

Всякакви сериозни инциденти, възникнали във връзка с устройството CROS, трябва да бъдат докладвани на представителя на производителя и на компетентните органи на държавата на пребиваване. Сериозен инцидент се описва като инцидент, който пряко или косвено е довел, може да е довел или може да доведе до някое от следните:

- а) смърт на пациент, потребител или друго лице
- б) временно или трайно сериозно влошаване на здравословното състояние на пациент, потребител или друго лице
- в) сериозна заплаха за общественото здраве

За докладване на неочакван начин на работа или събитие, моля, свържете се с производителя или негов представител.

24.1 Предупреждения за опасности

-  Презареждащото се устройство CROS съдържа литиевойонни батерии, които могат да бъдат взети в самолетите като ръчен багаж. Те не могат да бъдат поставяни в чекирания багаж и могат да бъдат поставени само в ръчния багаж.
-  Вашето устройство CROS работи в честотния диапазон между 2,4 GHz – 2,48 GHz. Когато възнамерявате да пътувате със самолет, проверете дали самолетната компания изисква устройствата да бъдат превключвани в самолетен режим, вижте глава 14.
-  Промените или модификациите по устройството CROS и зарядното устройство, което не са изрично одобрени от Sonova AG, не са разрешени. Такива промени могат да увредят Вашето ухо или устройството CROS.
-  Не използвайте устройството CROS и аксесоарите за зареждане в експлозивни зони (мини или промишлени зони с опасност от експлозии, богати на кислород среди или зони, където се борави със запалими анестетици). Устройството не е сертифицирано по ATEX.

 Ако усещате болка във или зад ухото, ако се появи възпаление, раздразнение на кожата или ускорено натрупване на ушна кал, обърнете се към Вашия слухопротезист или лекар.

 В много редки случаи домчето може да остане в слуховия Ви канал при отстраняване на звуковата тръбичка от ухото. В много редки случаи домчето може да заседне в слуховия ви канал, като тогава силно се препоръчва да потърсите лекарска помощ за безопасното му отстраняване.

 Слуховите програми в режим на насочен микрофон заглушават околните шумове. Моля, имайте предвид, че предупредителните сигнали или шумове идващи отзад, напр. коли, са частично или изцяло потиснати.

 Това устройство CROS не е подходящо за деца под 36 месеца. Използването на това устройство от деца и лица с проблеми в интелектуалното развитие трябва да се наблюдава през цялото време, за да се гарантира тяхната безопасност. Устройството CROS представлява малко устройство и съдържа малки части. Не оставяйте деца и лица с проблеми в интелектуалното развитие без наблюдение с това устройство CROS. При поглъщане веднага се консултирайте с лекар или отидете в болница, тъй като устройството CROS или неговите части могат да причинят задавяне!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: устройството CROS използва литиева батерия тип копче/монета. Тези батерии са опасни и могат да причинят тежки или фатални наранявания след 2 часа или по-скоро, ако бъдат погълнати или поставени вътре в някоя част на тялото, независимо дали батерията е използвана или е нова! Дръжте далеч от достъпа на деца, лица с когнитивни нарушения или домашни любимци. Ако подозирате, че дадена батерия е погълната или поставена в някоя част на тялото, веднага се консултирайте с Вашия лекар без никакво закъснение!



Информацията по-долу се отнася само за лица с активни имплантируеми медицински устройства (напр. пейсмейкъри, дефибрилатори и др.):

- Дръжте безжичното устройство CROS и зарядното устройство на разстояние най-малко 15 cm (6 инча) от активния имплант. При появата на каквито и да било смущения не използвайте безжичното устройство CROS и се свържете с производителя на активния имплант. Имайте предвид, че смущения могат да бъдат причинени също и от електропроводи, електростатичен разряд, детектори за метал на летища и др.
- Съхранявайте магнити (т.е. магнит EasyPhone и др.) на поне 15 cm (6 инча) от активния имплант.

 По време на поточно предаване на телефонни разговори или музика към слуховия апарат сигналът от устройството CROS повече не се предава към слуховия апарат, което може да доведе до неосведоменост за акустичните ситуации, указващи опасност.

 Трябва да се избягва използването на това оборудване в близост до или върху друго оборудване, защото това може да доведе до неправилно функциониране. Ако подобно използване е наложително, това оборудване и другото оборудване следва да се наблюдават, за да се провери дали работят нормално.

 Използването на аксесоари, трансдюсери и кабели, различни от посочените или предоставените от производителя на това оборудване, може да доведе до повишени електромагнитни емисии или понижена електромагнитна устойчивост на това оборудване и да причини неправилно функциониране.

 Преносимото радиочестотно комуникационно оборудване (включително периферни устройства, като антенни кабели и външни антени) не трябва да се ползва на разстояние, по-малко от 30 cm (12 инча), от частите на устройството CROS или аксесоара, включително кабелите, посочени от производителя. В противен случай може да се стигне до влошаване на функционалността на оборудването.

 Устройството CROS не трябва да се използва с домчета/системи за предпазване от натрупване на ушна кал при пациенти със спукани тъпанчета, с възпалени слухови канали или други увреждания на кухините на средното ухо. При тези случаи препоръчваме използването на индивидуално изработени накрайници. В много редките случаи, когато някоя част от този продукт заседне в слуховия Ви канал, силно препоръчително е да потърсите помощ от медицинско лице за безопасното отстраняване.

 За зарядното устройство използвайте само оборудване, сертифицирано по IEC 60950-1*, IEC 62368-1 или IEC 60601-1 с изходящи номинални характеристики 5 VDC. Мин. 500 mA.

-  Избягвайте силни физически удари по ухото, когато носите устройство CROS с персонализиран накрайник. Устойчивостта на индивидуално изработените накрайници е предвидена за нормална употреба. Силният физически удар върху ухото Ви (напр. по време на спорт) може да доведе до счупване на индивидуално изработените накрайници. Това може да причини перфорация на слуховия канал или тъпанчето.
-  След механично усилие или удар върху индивидуално изработеният накрайник се уверете, че е цял, преди да го поставите в ухото си.
-  Устройството CROS трябва да бъде сухо преди зареждане. В противен случай не може да се гарантира надеждно зареждане.
-  Вашето устройство CROS съдържа литиевойонна батерия с номинални ват часове <20 Wh, което е изпитано съгласно ООН 38.3 на „Ръководство за изпитания и критерии на ООН“ и трябва да бъде транспортирано в съответствие с всички правила и регламенти относно безопасното транспортиране на литиевойонни батерии.
-  Не докосвайте контактите на зарядното устройство, когато е в захранването.



Разрешено е само упълномощен персонал да отваря аксесоара за зареждане поради възможна електрическа опасност.



Кабелите и шнуровете, обвити около врата, могат да предизвикат задушаване. Не оставяйте устройството и компонентите му без надзор при деца, лица с когнитивни нарушения или домашни любимци.

24.2 Информация за безопасността на продукта

- ① Вашето устройство CROS е водоустойчиво, а не водонепроницаемо. То е предназначено за употреба при ежедневни дейности и случайно излагане на екстремни условия. Никога не потапяйте устройството CROS във вода! Устройството CROS не е специфично проектирано за продължителни периоди на потапяне във вода редовно, като при дейности като плуване или вземане на вана. Винаги сваляйте Вашето устройство CROS преди подобни дейности, тъй като то съдържа чувствителни електронни части.
- ① Никога не почиствайте с вода отворите на микрофона. В противен случай той може да изгуби специфичните си акустични функции.
- ① Защитете Вашето устройство CROS и аксесоарите за зареждане от топлина и слънчева светлина (никога не го оставяйте близо до прозорец или в колата). Никога не използвайте микровълнова печка или други отоплителни устройства за подсушаване на Вашето устройство CROS или аксесоарите за зареждане (поради риска от пожар или експлозия). Попитайте Вашия слухопротезист кои са подходящите методи за подсушаване.

- ❗ Не поставяйте аксесоарите за зареждане в близост до индукционен готварски плот. Проводимите елементи в аксесоарите за зареждане може да погълнат индуктивна енергия, което да доведе до термично разрушаване.
- ❗ Необходимо е да сменяте домчето на всеки три месеца или когато стане твърдо или трошливо. Това е с цел да се предотврати разкачването на домчето от тръбичката по време на поставянето или изваждането от ухото.
- ❗ Не изпускайте Вашето устройство CROS или аксесоарите за зареждане! Изпускането върху твърда повърхност може да повреди Вашето устройство CROS или аксесоарите за зареждане.
- ❗ Ако не използвате Вашето устройство CROS за дълъг период от време, съхранявайте го в кутия с абсорбираща таблетка или на добре вентилирано място. Това позволява на влагата да се изпарява от Вашето устройство CROS и предотвратява потенциално въздействие върху неговото функциониране.

❗ Описаните по-долу специфични медицински или стоматологични прегледи, включващи лъчение, могат да повлияят отрицателно на правилното функциониране на устройството CROS. Свалете го и го оставете някъде извън помещението/зоната, където се извършва прегледът, преди да се подлагате на:

- Медицински или стоматологични прегледи с рентгенови лъчи (включително компютърна томография).
- Медицински прегледи с ядрено-магнитен резонанс, генериращи магнитни полета.

Не е необходимо устройството CROS да се сваля при преминаване през охранителни входове (летища и др.). Ако се използват рентгенови лъчи, то те ще са в много ниски дози и няма да повлияят на устройството CROS.

❗ Не използвайте Вашето устройство CROS и зарядното устройство в зони, където е забранено електронното оборудване.

❗ Използвайте само зарядното устройство, описано в това ръководство за експлоатация, за зареждането на Вашето устройство CROS, иначе устройството може да се повреди.

- ① Зарядното устройство и захранването трябва да се пазят от удари. В случай че зарядното устройство или захранването бъдат повредени при удар, устройствата повече не трябва да бъдат използвани.
- ① Подсушавайте добре слуховия апарат след употреба. Съхранявайте слуховия апарат на безопасно, сухо и чисто място.

[illegible]

Вашият слухопротезист:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Германия



Производител:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Швейцария
www.phonak.com

029-1203-24/V2.00/2023-06/NLG © 2022 - 2023 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

